



SOLE

energia decorativa



FAP
CERAMICHE
Naturalmente casa.



SOLE
energia decorativa

LIBERI DI REALIZZARE IL VOSTRO SOGNO SENZA LIMITI

Sole è un rivoluzionario progetto decorativo che permette di creare liberamente il proprio spazio ideale. Questa prodigiosa collezione, con un incredibile formato 25x75, possiede tutti gli ingredienti in grado di soddisfare il vostro desiderio: splendidi colori, fantastiche decorazioni e incredibili mosaici. Sole vi stupirà permettendovi soluzioni originali con un budget assolutamente ragionevole.

Sole is a revolutionary decorative project that lets you create your ideal space in total freedom. This extraordinary collection, with its incredible 25x75 size, has all the right ingredients to fulfil every desire: splendid colours, fantastic decorations and incredible mosaics. The range of original solutions you can achieve with Sole, with a very reasonable budget, will not fail to astonish you.

Sole révolutionne la déco. Avec elle, chacun aura la faculté de créer son espace idéal. Présentée dans un format insolite de 25x75, cette surprenante collection possède tous les pouvoirs pour exaucer vos souhaits : de splendides couleurs, de fantastiques décors et de fabuleuses mosaïques. Sole vous étonnera en vous apportant des solutions inédites pour un budget tout à fait raisonnable.

Sole ist ein revolutionäres Dekorationsprojekt, mit dem man den eigenen idealen Raum ganz frei persönlich gestalten kann. Diese erstaunliche Kollektion mit einem fabelhaften Format, 25x75, erfüllt alle Voraussetzungen, um Ihre Wünsche zu erfüllen: Strahlende Farben, fantastische Dekorelemente und unglaubliche Mosaik. Sole wird Sie überraschen: Auch mit einem mäßigen Budget können Sie originelle Lösungen erzielen.

Sole es un proyecto decorativo revolucionario que permite crear libremente el propio espacio ideal. Esta colección prodigiosa, con un forma increíble 25x75, tiene todos los ingredientes capaces de satisfacer tus deseos: colores espléndidos, decoraciones magníficas y mosaicos increíbles. Sole te sorprenderá permitiéndote soluciones originales con un presupuesto completamente razonable.

Sole это революционный дизайнерский проект, позволяющий самостоятельно создавать интерьер вашей мечты. В этой фантастической коллекции восхитительного формата 25x75 есть все необходимое для удовлетворения ваших желаний: великолепные цвета, феерические декоры и несравненные мозаики. Sole поразит Вас оригинальными решениями по совершенно доступным ценам.

OGNI COLORE È UNA INTENSA ENERGIA DECORATIVA.

Originali, ricche, vibranti, profonde, vive, luminose: queste le sensazioni contenute all'interno di questa incredibile materia cromatica. I colori della collezione Sole non sono semplici colori ma sofisticate decorazioni ceramiche in grado di impreziosire i vostri ambienti con raffinata bellezza. E' straordinaria la facilità con cui si possono abbinare colori e decori tra di loro: ogni possibile combinazione è pensata per dare origine ad uno spazio sorprendente e unico.

Original, rich, vibrant, deep, alive, glowing: these are the sensations unleashed by this incredible chromatic material. The Sole collection is more than just colour, it is a range of sophisticated ceramic decorations capable of adding a touch of luxury and sophisticated beauty to any room. It is extraordinary how the colours and decorations work together with the greatest of ease: every possible combination has been designed to create a surprising and unique space.

Originales, riches, vibrantes, profondes, pétillantes et éclatantes de lumière, ce sont les sensations que suscite cette étonnante matière chromatique. Les nuances de la collection Sole ne sont pas de simples couleurs mais des pièces de céramique raffinées en mesure d'enrichir vos espaces d'effets esthétiques recherchés et absolument inimitables. La facilité avec laquelle vous associez couleurs et décors est tout simplement stupéfiante. Chaque combinaison a en elle l'ébauche d'un espace unique et exclusif qui n'attend que vous pour voir le jour.

Originell, reich, vibrierend, tief, lebhaft und leuchtend: Diese unglaubliche farbliche Materie umfasst all diese Eindrücke. Die Farben der Kollektion Sole sind nicht einfach nur Farben, sondern raffinierte Keramikdekorationen, die fähig sind, Ihre Räume mit subtiler Schönheit zu kleiden. Es ist außerordentlich einfach, die Farben und Dekorelemente miteinander zu kombinieren: Alle möglichen Kombinationen entstehen mit dem Ziel, erstaunliche, einzigartige Räume ins Leben zu rufen.

Originales, ricas, vibrantes, profundas, vivas, luminosas: estas son las sensaciones que engloba en su interior esta increíble materia cromática. Los colores de la colección Sole no son solo colores, sino sofisticadas decoraciones cerámicas capaces de embellecer los espacios con una belleza refinada. La facilidad con la cual pueden combinarse los colores y las decoraciones entre sí es extraordinaria: cada posible combinación se piensa para dar origen a un espacio sorprendente y único.

Оригинальность, насыщенность, вибрация, глубина, яркость, свет — все это богатство содержится внутри волшебной разноцветной материи. Краски коллекции Sole - это не просто цвета, а утонченные керамические декоративные элементы, способные придать вашим интерьерам изысканную красоту. Поразительна та легкость, с которой сочетаются между собой цвета и декоры: каждая возможная комбинация разработана для создания уникального и неожиданного интерьера.



MOSAICO, UN DETTAGLIO PREZIOSO PER TANTE POETICHE SUGGESTIONI

A luxurious detail with so much magical style
Un détail précieux pour une myriade d'évocations poétiques
Ein kostbares Detail für zahlreiche poetische Anspielungen
Un detalle precioso para innumerables sugerencias poéticas
бесценный источник поэтического вдохновения



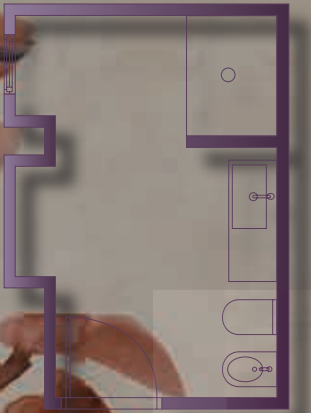


Wall
Sole Bianco, Buganvilla e Petali
Sole Petali Mosaico

Floor
Nuances Faggio

UNO SPLENDIDO VOLO DI PETALI

Quindici grafiche, un unico pensiero: la bellezza. In questo spazio speciale tanti ricercati e differenti acquerelli floreali decorano le pareti con una raffinatezza artistica unica, creando un giardino segreto sempre fiorito.



9,5 MQ

Fifteen patterns, a single notion: beauty. In this special space, graceful and different floral water-colour patterns decorate the walls with a unique artistic elegance, creating a secret garden that is always in bloom.

Quinze graphismes parlant le même langage, celui de la beauté. Dans cet espace spécial, le thème floral est exprimé par d'innombrables aquarelles, chacune marquée d'un raffinement qui lui est propre et dotée d'une subtilité artistique unique qui transforme vos murs en un jardin secret qui jamais ne flétrit.

Fünfzehn Grafiken mit einem einzigen Gedanken: die Schönheit. In diesem besonderen Raum werden die Wände mit einer einzigartigen künstlerischen Raffinesse mit zahlreichen unterschiedlichen ausgesuchten Blumenacquarellen geziert, die einen immer in Blüte stehenden geheimen Garten bilden.

Quince grafismos, una idea única: la belleza. En este espacio especial se entrelazan refinadas y diferentes acuarelas florales que decoran las paredes con un gusto artístico único, creando un jardín secreto, siempre en flor.

Единство пятнадцати рисунков в поисках красоты. В этом уникальном пространственном множестве изысканных и непохожих друг на друга цветочных мотивов украшают стены своей неповторимой эстетической утонченностью, создавая атмосферу таинственного неувядающего сада.

MORBIDA SEDUZIONE FLOREALE

Incantevoli e freschi boccioli affiorano delicati dalla materia ceramica creando un sensuale bouquet: un raffinato ed emotivo codice estetico che coinvolge tutti i sensi.



10 MQ

Enchantingly fresh blooms delicately adorn the ceramic surface, creating a sensual bouquet: an elegant and emotional aesthetic code that awakens the senses.

Frais et charmants, ces boutons sont venus éclore sur la matière céramique tel un bouquet sensuel au code esthétique raffiné captif de tous les sens.

Entzückende, frische Knospen treten zart auf der Keramik zutage und bilden einen sinnlichen Blumenstrauß: Eine raffinierte, gefühlsbetonte ästhetische Sprache, die alle Sinne mit einbezieht.

Brotos encantadores y frescos afloran delicados de la materia cerámica creando un bouquet sensual: un código estético refinado y emotivo que envuelve todos los sentidos.

Завораживающие своей свежестью бутоны распускаются на керамической поверхности, создавая чувственный букет: эстетическая и эмоциональная насыщенность не оставят никого равнодушным.

COLOR TABACCO: RAFFINATO, PROFONDO E MOLTO AFFASCINANTE

The colour tabacco: elegant, intense and very appealing
Couleur tabacco : raffiné, profond et très séduisant
Farbe tabacco: raffiniert, tief und sehr faszinierend
Color tabacco: refinado, profundo y encantador
Цвет tabacco: совершенный, глубокий, пленяющий



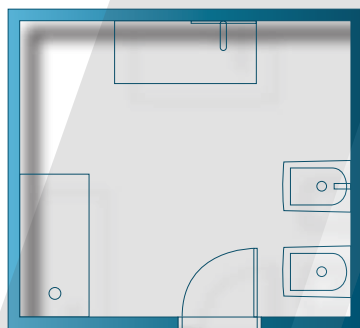


Wall
Sole Tabacco e Rose Bianco

Floor
Nuances Noce

INTENSITÀ E DELICATEZZA

Emozionante questo accostamento in cui possiamo gustare con gli occhi la profonda carica cromatica dell'azzurro e la raffinata delicatezza delle pennellate sfumate davvero eleganti.



7 MQ

A combination that stirs the emotions; the intense chromatic appeal of azzurro and the sophisticated delicacy of the elegant shaded brushstrokes are a joy for us to admire.

Une association palpitante à travers laquelle savourer du regard la puissance chromatique de la couleur azzurro et l'élégance très recherchée de l'effet aquarelle fruit d'adroits coups de pinceau appliqués sur la surface.

Diese entzückende Kombination aus der starken farblichen Tiefe von azzurro und der raffinierten Zartheit der wahrhaft eleganten nuancierten Pinselstriche ist ein wahrer Augenschmaus.

Una combinación emocionante en la que podemos saborear con los ojos la carga cromática profunda del azzurro y la delicadeza refinada de las pinceladas esfumadas, realmente elegantes.

Волнующее сочетание мощного цветового заряда azzurro с изысканными благородными разводами создают безупречный визуальный ряд.





Wall
Sole Azzurro e Sfumature Cielo
Sole Azzurro Mosaico

SUPERFICI CALDE, ELEGANZA NATURALE

Il tabacco e il sabbia, sfumature beige e l'affascinante mosaico sabbia.
Questi gli ingredienti per creare nel vostro bagno un'atmosfera morbida,
totalmente avvolgente e naturalmente vellutata.



9 MQ

Tabacco and sabbia, sfumature beige and the appeal of the mosaico sabbia. These are the ingredients used for creating a soft mood in your bathroom that is totally enveloping and naturally velvety.

Tabacco, sabbia, sfumature beige et mosaico sabbia, des matières et des couleurs d'une grande finesse avec lesquelles créer dans votre salle de bains une atmosphère de douceur, caressante et envoûtante.

Die Farben tabacco und sabbia, sfumature beige und das faszinierende mosaico sabbia. Mit diesen Zutaten können Sie in Ihrem Badezimmer eine weiche, vollkommen einhüllende und natürlich samtige Atmosphäre schaffen.

El tabacco y el sabbia, sfumature beige y el encantador mosaico sabbia. Estos son los ingredientes para crear un baño con una atmósfera suave, envolvente y naturalmente aterciopelada.

Tabacco и sabbia, sfumature beige и обворожительная mosaico sabbia. Благодаря этим составляющим в вашей ванной создается уютная атмосфера естественного тепла и нежного бархата.

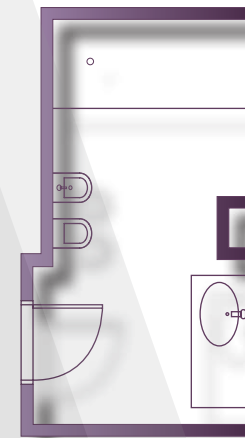


Wall
Sole Sabbia, Tabacco e Sfumature Beige
Sole Sabbia Mosaico

Floor
Nuances Rovere

EMOZIONI FRESCHE, LUMINOSE

I toni del lilla giocano a rincorrersi in questo spensierato e accogliente bagno ricco di buon gusto come l'abbinamento delle sfumature a tono con il fondo o il delizioso mosaico che impreziosisce la doccia.



5 MQ



Lilac tones flirt with the surfaces in this charming and fancy free bathroom, the epitome of good taste with the combination of the toning sfumature and the base tile or the gorgeous mosaic that gives the shower a touch of luxury.

Les divers tons du lilas présents dans l'association de l'uni, de la décoration sfumature et la mosaïque revêtant la douche, semblent se livrer une poursuite dans cette accueillante salle de bains à l'atmosphère insouciant et agréable.

Die Lila-Töne spielen in diesem flotten, einladenden Badezimmer mit zahlreichen geschmackvollen Elementen wie der Kombination der sfumature im gleichen Farbton mit dem Untergrund oder dem entzückenden Mosaik, das die Dusche veredelt, Fangen.

Los tonos del lila juegan persiguiéndose en este cuarto de baño acogedor y alegre, que emana buen gusto, como en la combinación de sfumature del mismo color con el fondo o el deliciosos mosaico que embellece la ducha.

Беспечная игра сиреневых оттенков sfumature на схожем по цвету фоне и украшающая душ роскошная мозаика придают уют и неповторимый стиль этой ванной комнате.



Wall
Sole Glicine e Sfumature Lilla
Sole Buganvilla Mosaico

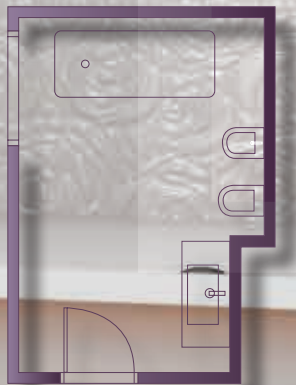
UNA DELICATA PUREZZA, UNA MATERIA VERAMENTE ACCOGLIENTE

A delicate purity, a material that is really welcoming
Une pureté délicate, une matière vraiment accueillante.
Eine zarte Reinheit, eine wirklich behagliche Materie
Una delicada pureza, una materia realmente acogedora
Изысканная чистота, создающая комфорт материя



UN RACCONTO ROMANTICO

Questo bagno è per veri sentimentali raffinati che amano costruirsi con amore e con cura il proprio nido. La decorazione Rose abbinata al bianco offre una delicatezza di sicura eleganza. La boiserie, deliciosamente interrotta dalla matita, circonda l'ambiente di una tridimensionale sinuosità contemporanea.



9 MQ

This bathroom is for elegant sentimentalists who are looking to build their love nest with care and affection. The Rose decoration teamed with bianco offers a sensation of sure elegance. The boiserie is deliciously broken up by the matita, surrounding the room with a three-dimensional contemporary sinuosity.

Cette salle de bains est celle des amoureux qui, avec le raffinement auquel ils sont attachés, se délectent à construire leur petit cocon avec soin et amour. Le décor Rose associé au bianco apporte une élégance délicate et pure. La boiserie, que le décor matita interrompt délicieusement, forme sur tout le contour de la pièce un mouvement de fluidité aux effets tridimensionnels.

Dieses Badezimmer ist für raffinierte, sentimentale Menschen gedacht, die ihr eigenes Nest gerne mit Liebe und Sorgfalt gestalten. Die mit der Farbe bianco kombinierte Dekoration Rose weist eine Zartheit auf, die zweifellos von Eleganz zeugt. Die auf reizende Weise von der matita unterbrochene Boiserie umgibt den Raum mit einer zeitgemäßen dreidimensionalen Gewundenheit.

Este baño es ideal para sentimentales refinados que aman construirse con amor y cuidado su nido. La decoración Rose combinada con el bianco ofrece una delicadeza de segura elegancia. La boiserie, deliciosamente interrumpida por la matita, rodea el espacio con una sinuosidad tridimensional contemporánea.

Эта ванная создана для sentimentальных и утонченных натур, трепетно и с любовью относящихся к своему гнездышку. Rose в сочетании с bianco дарит изящество и элегантную уверенность. Панели буазери, ненавязчиво прерванные при помощи matita, заключают в себе интерьер ванной, создавая современный эффект трехмерного пространства.



Wall
Sole Bianco e Rose Bianco

Floor
Nuances Rovere

UN COLORE SOFISTICATO PER CREARE UN' ATMOSFERA ESCLUSIVA

A sophisticated colour, creating an exclusive mood
Une couleur sophistiquée pour une atmosphère exclusive
Eine raffinierte Farbe, um eine exklusive Atmosphäre zu schaffen
Un color sofisticado para crear una atmósfera exclusiva
Утонченный цвет для создания неповторимой атмосферы

UN GIOIELLO DI ELEGANZA

In questo dettaglio si può ammirare la complessità di questa incredibile decorazione, composta da sofisticate trame iridescenti che si sovrappongono, una sull'altra, come nei più preziosi tessuti, creando un effetto ricercatissimo e assolutamente affascinante.

11 MQ



This detail offers an insight into the complexity of this incredible decoration, consisting of sophisticated iridescent patterns that overlap one another, like layers of opulent fabrics, creating a sophisticated effect that is utterly appealing.

C'est par cette vue rapprochée que se dévoile la richesse de cet incroyable décor composé de fines trames diaprées se superposant les unes aux autres comme de riches étoffes. Il en ressort un effet recherché, résolument séduisant.

In diesem Detail kann die Komplexität dieses unglaublichen Dekorelements bewundert werden, das aus raffinierten irisierenden Mustern besteht, die einander wie bei den kostbarsten Stoffen überlagern und so eine ausgesuchte und absolut faszinierende Wirkung erzielen.

En este detalle se puede admirar la complejidad de esta increíble decoración, compuesta por sofisticadas tramas iridescentes que se superponen, una sobre otra, creando un efecto refinado y absolutamente encantador.

На этом изображении Вы можете любоваться глубиной замысла этого безупречного декора, состоящего из тонких переливающихся нитей, переплетенных друг с другом, подобно драгоценным тканям, и создающих завораживающих эффект совершенства.

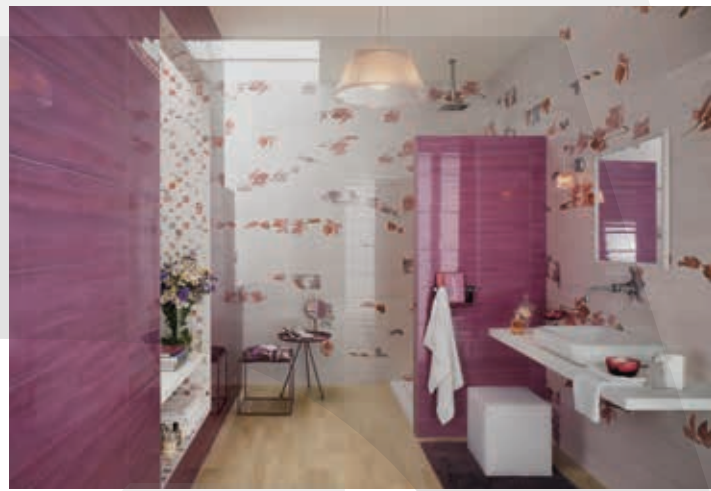


Wall
Sole Buganvilla e Glicine
Sole Gioliello Buganvilla
Floor
Nuances Noce

IL FASCINO DI SOLE: IMMANCABILE INGREDIENTE IN CUCINA

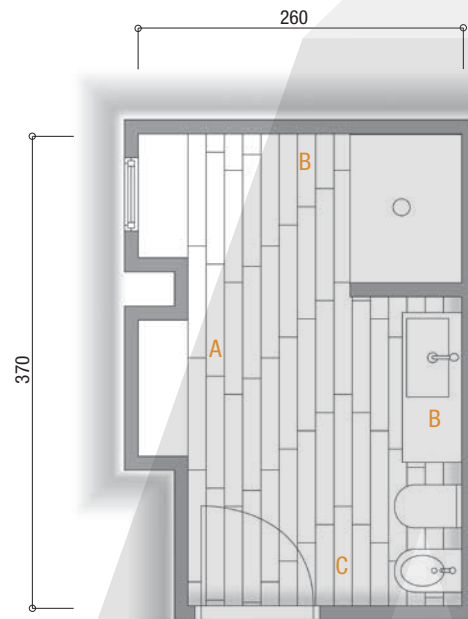
The appeal of Sole: the must have ingredient in any kitchen
Le charme de Sole : l'ingrédient incontournable dans votre cuisine
Die Faszination von Sole: Diese Zutat darf in keiner Küche fehlen
El encanto de Sole: un infaltable ingrediente en la cocina
Ючарование Sole : на кухне без него не обойтись





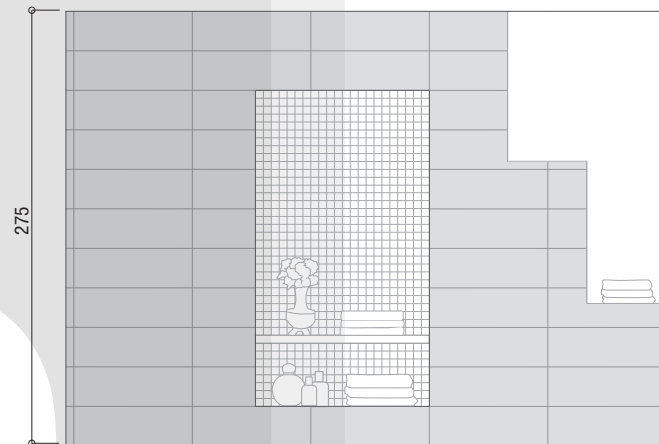
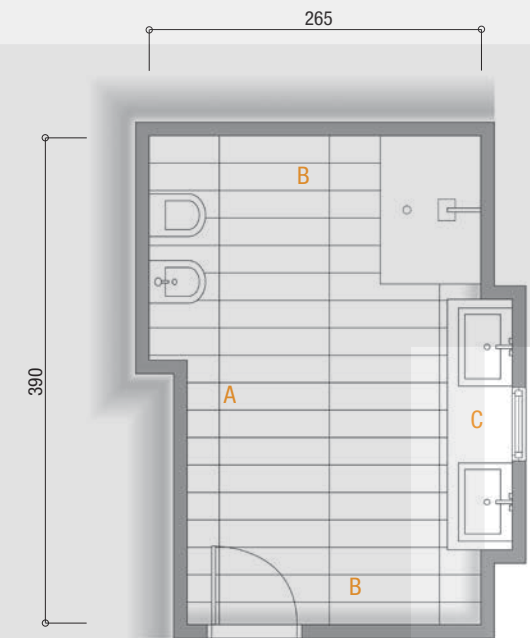
Wall A
 Sole Buganvilla 25x75
 Sole Petali Mosaico 30,5x30,5
 Sole Buganvilla Spigolo 1x25
Wall B
 Sole Bianco 25x75
 Sole Petali Bianco 25x75
 Sole Buganvilla 25x75
 Sole Buganvilla Spigolo 1x25
 Sole Buganvilla AE Spigolo 1x1

Wall C
 Sole Buganvilla 25x75
Floor
 Nuances Faggio 15x90 RT

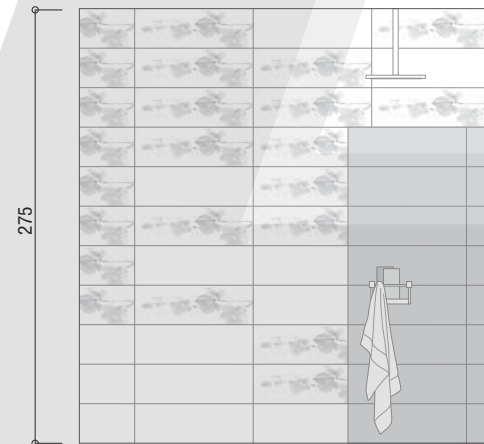


Wall A
 Sole Tabacco 25x75
 Sole Tabacco Spigolo 1x25
Wall C
 Sole Rose Bianco 25x75
 Sole Bianco Spigolo 1x25
Floor
 Nuances Noce 22,5x90 RT

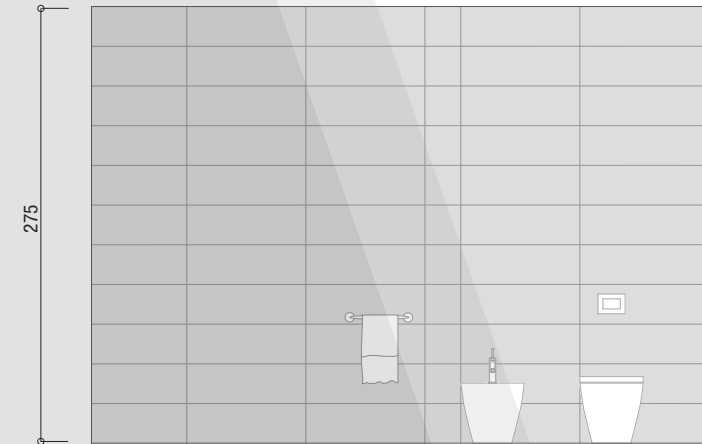
Wall B
 Sole Tabacco 25x75
 Sole Rose Bianco 25x75



Wall A



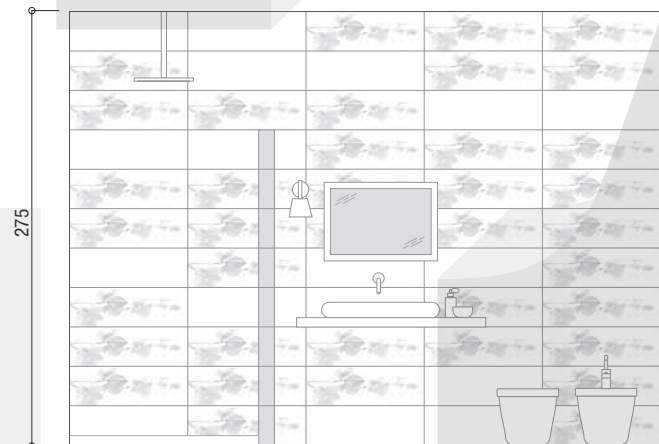
Wall B



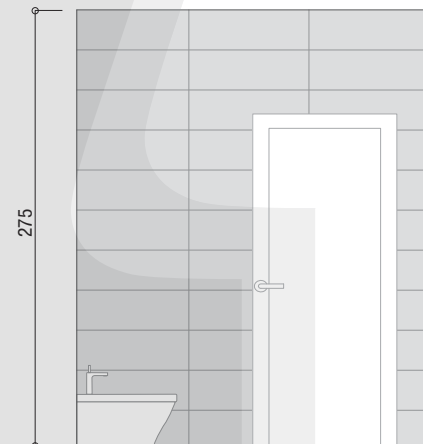
Wall A



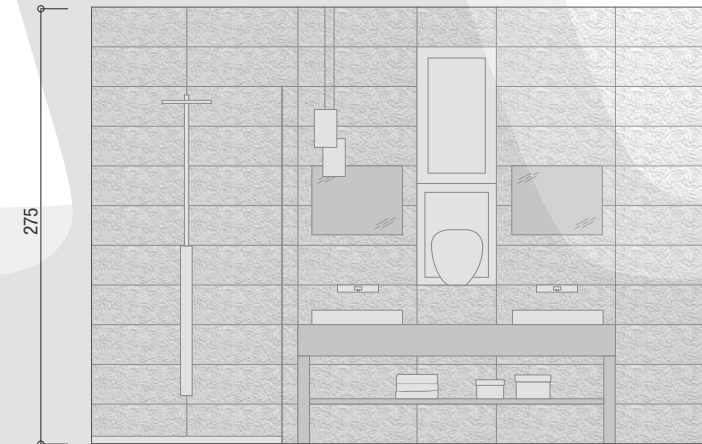
Wall B



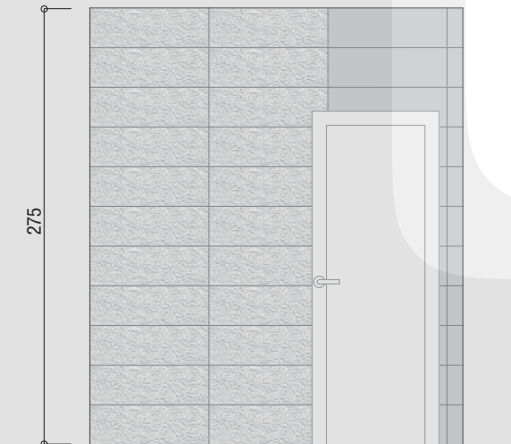
Wall B



Wall C



Wall C

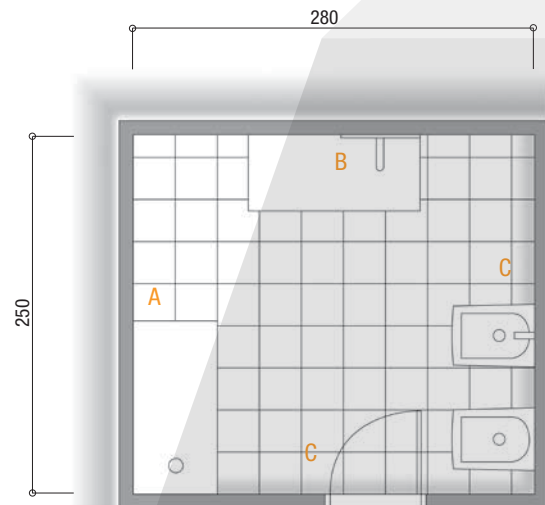


Wall B



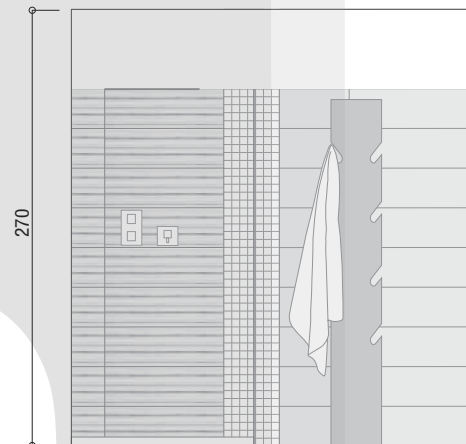
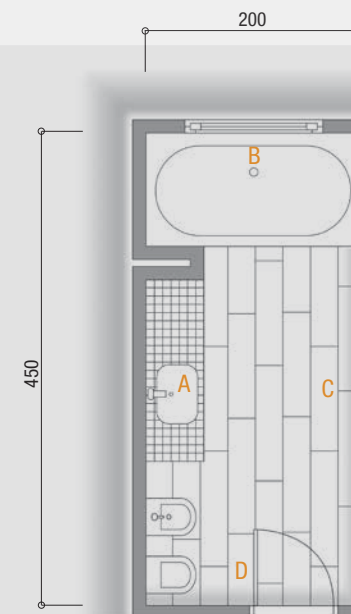
Wall A
 Sole Azzurro 25x75
 Sole Sfumature Cielo 25x75
 Sole Azzurro Mosaico 30,5x30,5
Wall C
 Sole Azzurro 25x75

Wall B
 Sole Azzurro 25x75
 Sole Azzurro Mosaico 30,5x30,5

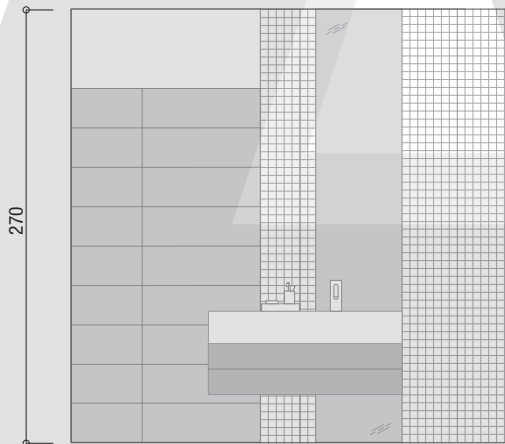


Wall A
 Sole Sabbia 25x75
 Sole Tabacco 25x75
 Sole Sfumature Beige 25x75
 Sole Tabacco Spigolo 1x25
 Sole Tabacco AE Sigolo 1x1
Wall C
 Sole Sabbia 25x75
 Sole Tabacco 25x75
 Sole Sfumature Beige 25x75

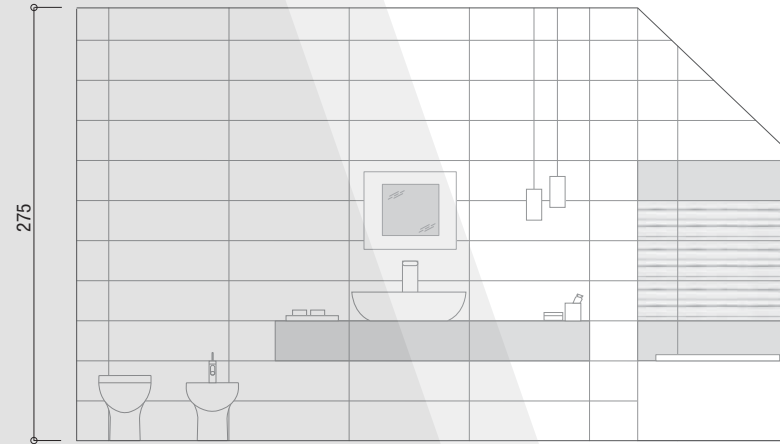
Wall B
 Sole Tabacco 25x75
 Sole Sfumature Beige 25x75
 Sole Sabbia Mosaico 30,5x30,5
 Sole Sabbia Spigolo 1x25
Wall D
 Sole Sabbia 25x75
Floor
 Nuances Rovere 22,5x90 RT



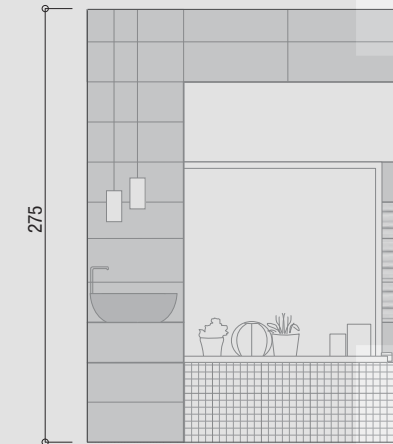
Wall A



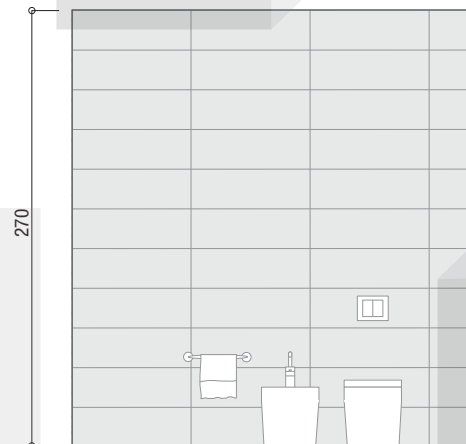
Wall B



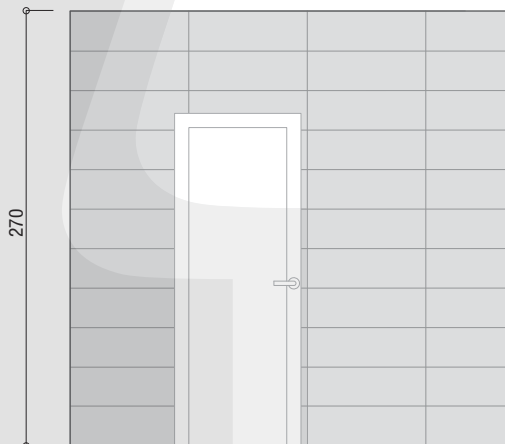
Wall A



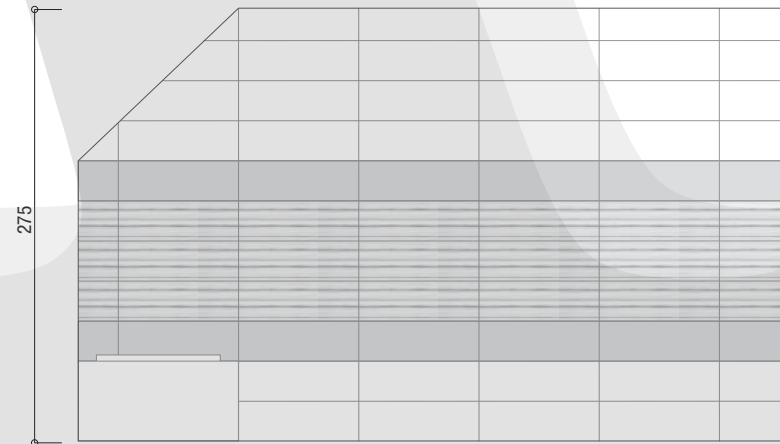
Wall B



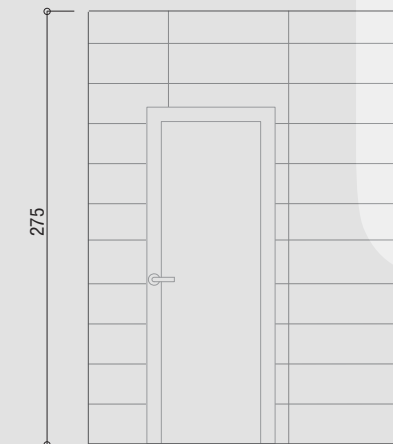
Wall C



Wall C



Wall C



Wall D



Wall A

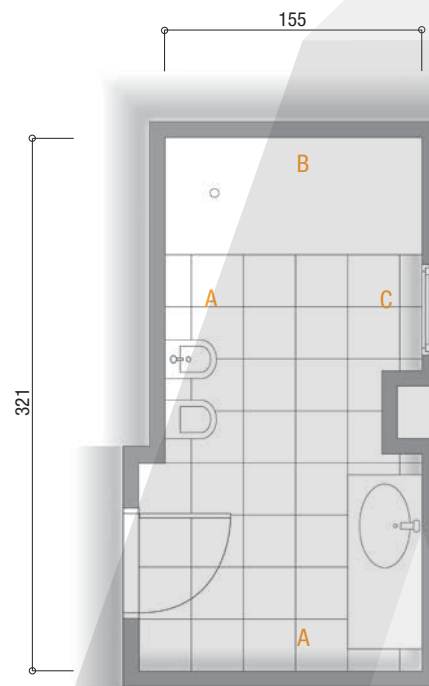
Sole Glicine 25x75
Sole Sfumature Lilla 25x75
Sole Glicine Spigolo 1x25

Wall C

Sole Mosaico Glicine 30,5x30,5
Sole Sfumatura Lilla 25x75
Sole Glicine 25x75
Sole Glicine Spigolo 25x75

Wall B

Sole Mosaico Glicine 30,5x30,5

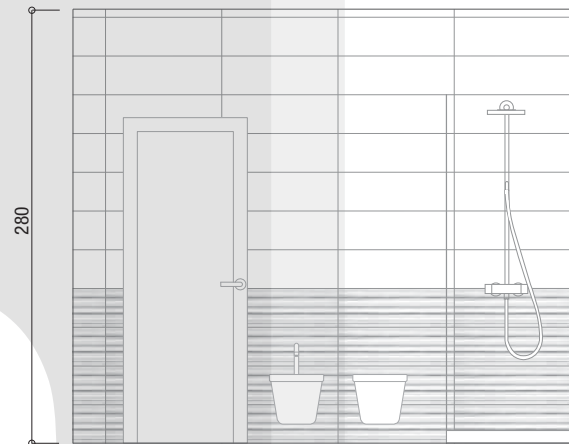
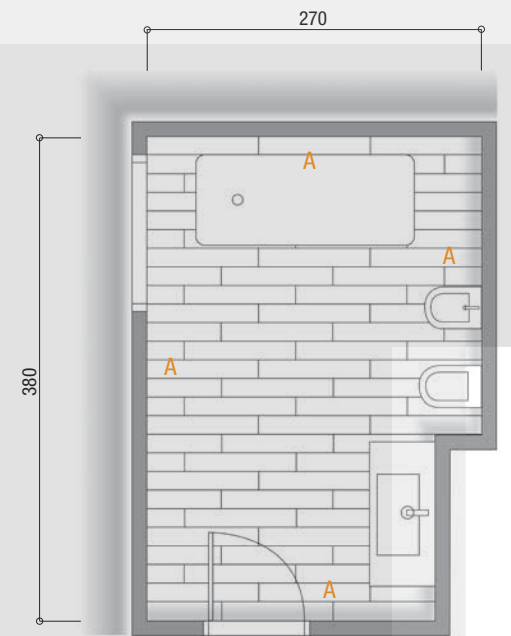


Wall A

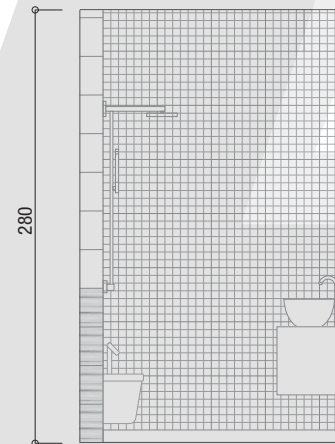
Sole Rose Bianco 25x75
Sole Bianco 25x75
Amour Glace Matita 2x25
Amour Glace AE Matita 2x2,5

Floor

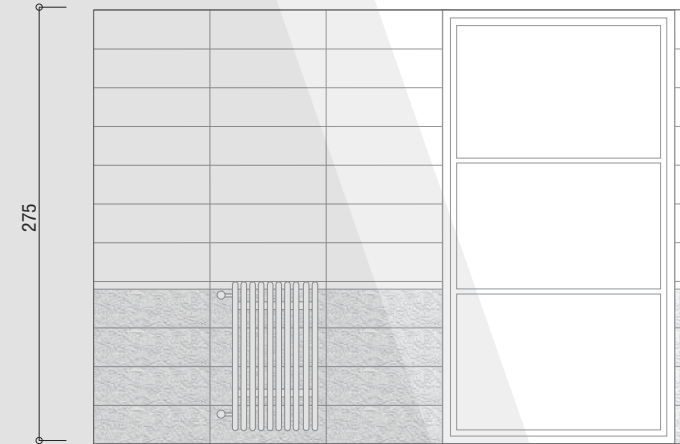
Nuances Rovere 15x90 RT



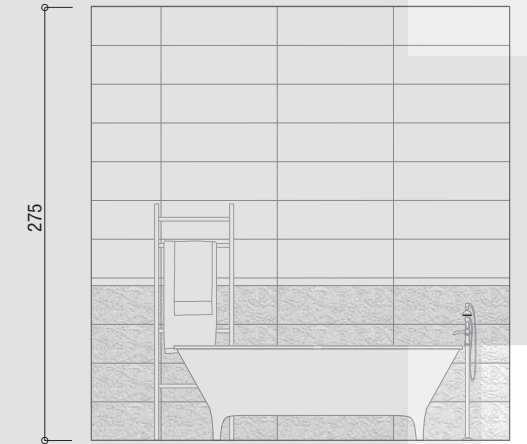
Wall A



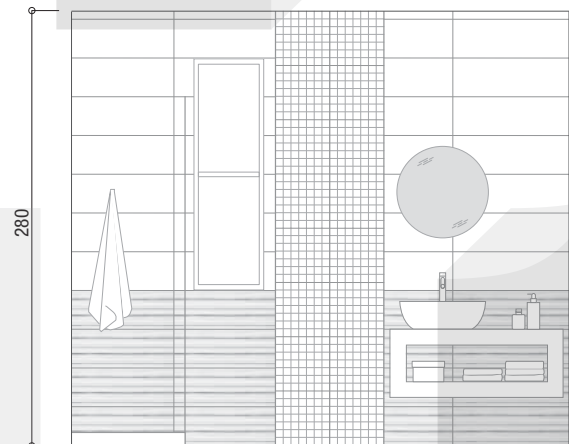
Wall B



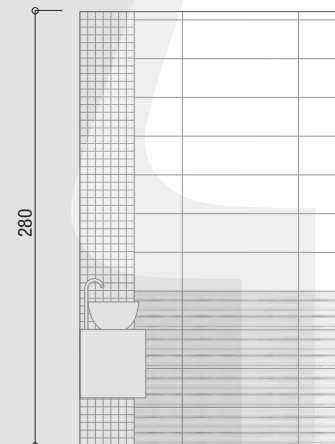
Wall A



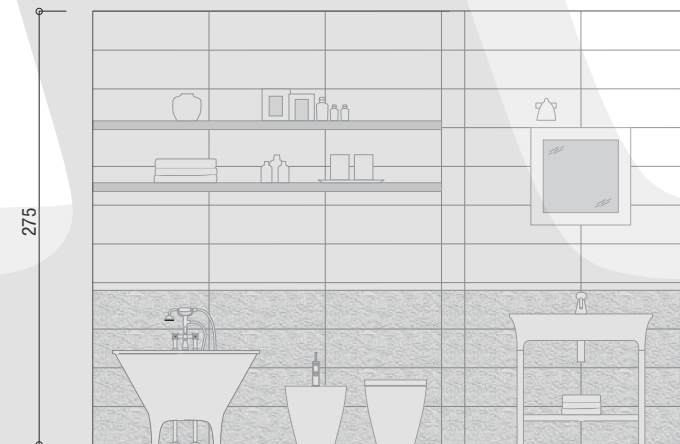
Wall A



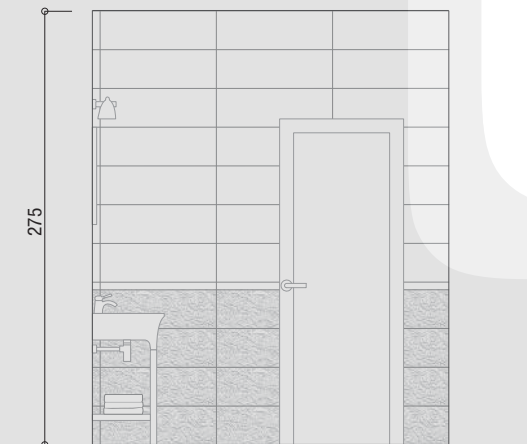
Wall C



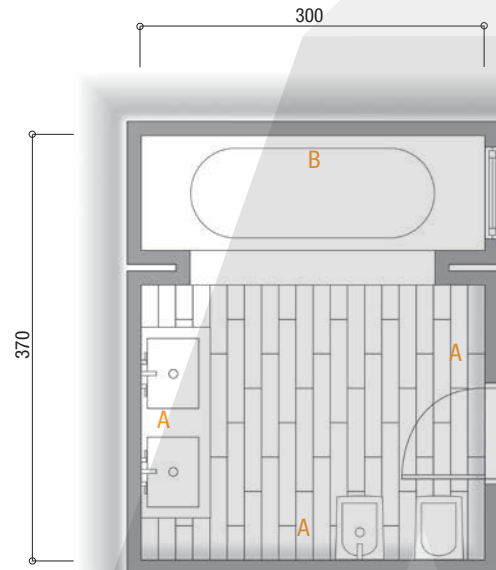
Wall A



Wall A

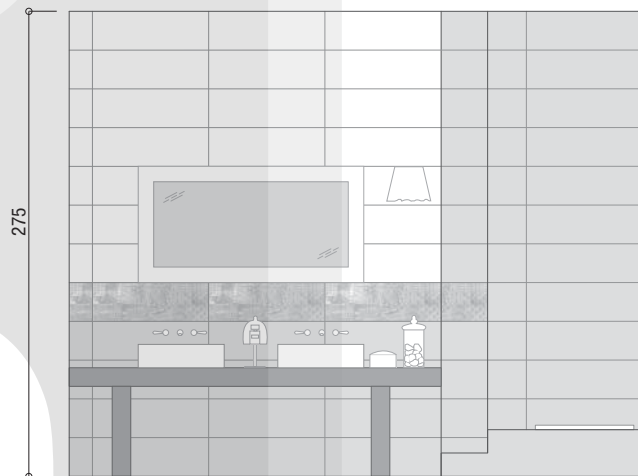


Wall A

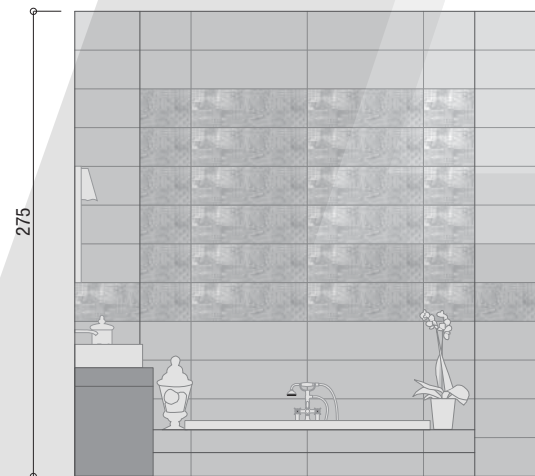


Wall A
 Sole Buganvilla 25x75
 Sole Gioiello Buganvilla Inserto 25x75
 Sole Glicine 25x75
Floor
 Nuances Noce 22,5x90 RT

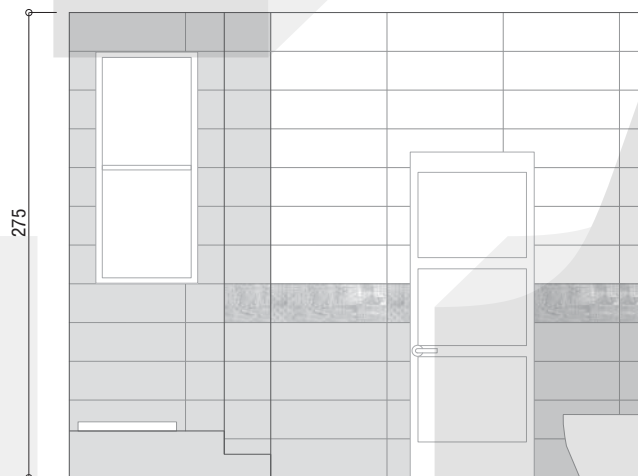
Wall B
 Sole Buganvilla 25x75
 Sole Gioiello Buganvilla Inserto 25x75
 Sole Buganvilla Spigolo 1x25



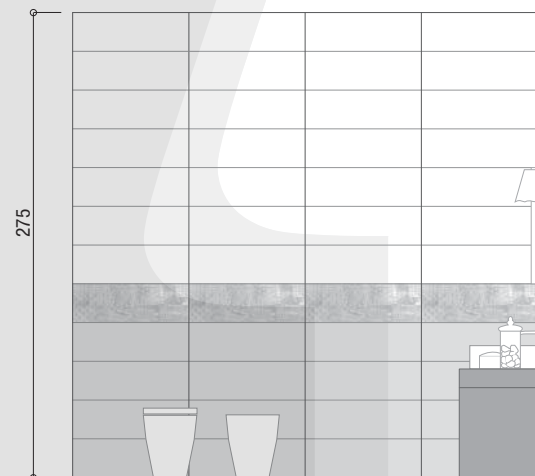
Wall A



Wall B



Wall A



Wall A



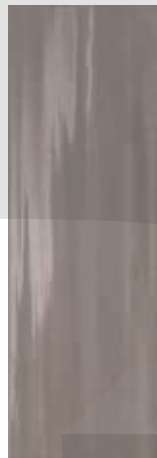
SOLE
 energia decorativa

PASTA BIANCA
WHITE BODY

25x75
10"x30"

SPESSORE 8,5 mm
THICKNESS 8,5 mm

MOSAICO



Sole Tabacco 25x75 V1 ①



Sole Bianco 25x75 V1 ①



Sole Sabbia 25x75 V1 ①



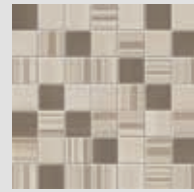
Sole Azzurro 25x75 V1 ①



Sole Glicine 25x75 V1 ①



Sole Buganvilla 25x75 V1 ①



Sole Sabbia Mosaico* 30,5x30,5 ⑥



Sole Azzurro Mosaico* 30,5x30,5 ⑥



Sole Buganvilla Mosaico* 30,5x30,5 ⑥



Sole Petali Mosaico* 30,5x30,5 ⑥



4 x 4 cm



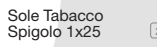
Sole Gioiello Tabacco Inserto 25x75 ③



Sole Gioiello Buganvilla Inserto 25x75 ③



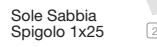
Sole Gioiello Azzurro Inserto 25x75 ③



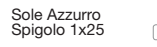
Sole Tabacco Spigolo 1x25 ②



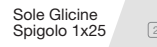
Sole Bianco Spigolo 1x25 ②



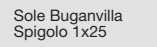
Sole Sabbia Spigolo 1x25 ②



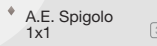
Sole Azzurro Spigolo 1x25 ②



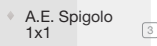
Sole Glicine Spigolo 1x25 ②



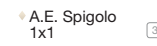
Sole Buganvilla Spigolo 1x25 ②



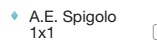
A.E. Spigolo 1x1 ③



A.E. Spigolo 1x1 ③



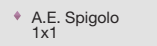
A.E. Spigolo 1x1 ③



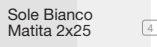
A.E. Spigolo 1x1 ③



A.E. Spigolo 1x1 ③



A.E. Spigolo 1x1 ③



Sole Bianco Matita 2x25 ④



A.E. Matita 2x2,5 ③



Sole Rose Bianco 25x75 V1 ⑤



Sole Sfumature Beige 25x75 V3 ①



Sole Sfumature Cielo 25x75 V3 ①



Sole Sfumature Lilla 25x75 V3 ①



Sole Petali Bianco 25x75 V4 ①



V4

	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
①	1 Box	1,125	6	18,14	54
②	1 Box	-	5	-	-
③	1 Box	-	4	-	-
④	1 Box	-	10	-	-
⑤	1 Box	0,937	5	14,65	54
⑥	1 Box	0,558	6	8,20	84





SOLE	TABACCO	BIANCO	SABBIA	AZZURRO	GLICINE	BUGANVILLA	
PASTA BIANCA WHITE BODY							
	Rose 25x75 10°x30°	-		-	-	-	-
	Sfumature 25x75 10°x30°	-	-				-
	Petali 25x75 10°x30°	-		-	-	-	-
MOSAICI PASTA BIANCA WHITE BODY MOSAICS	Mosaico 30,5x30,5 12°x12°	-	-			-	
	Petali Mosaico 30,5x30,5 12°x12°	-		-	-	-	-
PAVIMENTI CONSIGLIATI RECOMMENDED FLOORS	BARK	-	 ARTICO	 AVANA	-	 ARTICO	 ARTICO
	NUANCES	 NOCE	 FAGGIO	 ROVERE	 QUERCIA	 NOCE	 NOCE

UTILIZZARE STUCCHI IN TINTA / USE MATCHING GROUTS

SOLE	TABACCO	BIANCO	SABBIA	AZZURRO	GLICINE	BUGANVILLA	
PASTA BIANCA WHITE BODY	TUTTI I FORMATI ALL SIZES						
	RECYCLED CONTENT PRE-CONSUMER						

Informazioni utili

Useful information. / Informations utiles. / Nützliche Informationen. / Información útil. / Полезная информация.



FAP È MADE IN ITALY

Tutte le piastrelle Fap ceramiche sono prodotte in Italia. Chi acquista ceramiche Fap ha la sicurezza che esse siano prodotte con tecnologie che rispettano l'ambiente, utilizzando materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro possibile.



Fap ceramiche aderisce al Codice Etico di Confindustria Ceramica, che impegna le aziende a comunicare con chiarezza l'origine dei propri prodotti. Il marchio Ceramics of Italy può essere utilizzato esclusivamente per contrassegnare i prodotti ceramici realizzati in Italia.

FAP IS MADE IN ITALY

All Fap ceramiche tiles are produced in Italy. Anyone purchasing Fap ceramics can be sure that they are produced using technologies that respect the environment, using safe, excellent raw materials, guaranteeing the best possible working conditions.

Fap ceramiche follows the Confindustria Ceramica Code of Ethics, which commits businesses to clearly informing of the origin of their products. The Ceramics of Italy trade mark can be used exclusively on ceramic products made in Italy.

FAP EST MADE IN ITALY

Toute la production de carreaux Fap ceramiche est réalisée en Italie. Acheter un produit Fap c'est avoir la certitude d'une technologie qui respecte l'environnement, de matières premières nobles et sûres et d'une attention particulière aux conditions de travail.

Fap ceramiche adhère au Code d'Éthique de Confindustria Ceramica qui impose aux entreprises de communiquer clairement l'origine de ses produits. Le label Ceramics of Italy ne peut être utilisé que pour des carreaux céramique intégralement fabriqués en Italie.

FAP IST IN ITALIEN HERGESTELLT

Alle Fliesen von Fap ceramiche werden in Italien erzeugt. Durch den Kauf von Keramikprodukten von Fap erhält man die Sicherheit, dass sie mit umweltfreundlichen Technologien unter Einsatz von ausgezeichneten, sicheren Rohstoffen produziert wurden, wobei die bestmöglichen Arbeitsbedingungen gewährleistet werden.

Fap ceramiche hält sich an den Ehrenkodex von Confindustria Ceramica, der die Firmen verpflichtet, den Ursprung der eigenen Produkte klar mitzuteilen. Das Markenzeichen Ceramics of Italy darf ausschließlich für die Kennzeichnung von in Italien erzeugten Keramikprodukten verwendet werden.

FAP - ÈTO MADE IN ITALY

Вся керамическая плитка от компании Fap ceramiche производится в Италии. Тот, кто выбирает плитку Fap, может быть уверен, что при её изготовлении применяются природосберегающие технологии и используется высококачественное и надежное сырьё при обеспечении наилучших условий труда

Компания Fap ceramiche присоединяется к Этическому Кодексу Confindustria Ceramica (Объединение предпринимателей керамической промышленности), согласно которому предприятия обязаны чётко указывать происхождение собственной продукции. Марка Ceramics of Italy может быть использована исключительно на товарах, произведенных в Италии.



Fap ceramiche è membro dell'U.S. Green Building Council, organizzazione USA volta a favorire e accelerare la diffusione di una cultura dell'edilizia sostenibile.

Fap ceramiche is a member of the U.S. Green Building Council, the US organisation that seeks to promote and spread a sustainable building culture.

Fap ceramiche est membre de l'U.S. Green Building Council, organisation américaine visant à favoriser et accélérer la diffusion d'une culture de la construction durable.

Fap ceramiche ist Mitglied des U.S. Green Building Council, eine gemeinnützige Organisation mit Sitz in den USA, welche sich für nachhaltiges Bauen einsetzt und ein entsprechendes Bewusstsein schaffen will.

Компания Fap ceramiche является членом U.S. Green Building Council, американской организации, деятельность которой направлена на внедрение и широкое распространение культуры экологического строительства.

Fap ceramiche ha realizzato la ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION (EPD), certificata da un organismo terzo indipendente. L'EPD rappresenta una sorta di carta di identità dei prodotti, ne descrive l'impatto sull'ambiente dalla fase di estrazione delle materie prime alla commercializzazione e durante l'intero ciclo di vita fino allo smaltimento.

Fap ceramiche has created the ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION (EPD), which has been certified by an independent body. The EPD is a sort of identity card for products, which describes their impact on the environment, from the extraction of the raw materials through to sale and on through their entire life cycle until disposal.

Fap ceramiche a réalisé l'ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION (EPD) qui a été certifiée par un organisme indépendant. L'EPD représente une sorte de carte d'identité des produits et en décrit l'impact sur l'environnement depuis la phase d'extraction des matières premières à la commercialisation, et cela pendant la totalité du cycle de durée de vie jusqu'à l'élimination.

Fap ceramiche hat die ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION (EPD) erhalten, diese Umweltproduktdeklaration wurde von einer unabhängigen Zertifizierungsstelle erstellt. Die EPD ist eine Art Ausweis für die Produkte und beschreibt die Auswirkungen auf die Umwelt eines Produkts von der Gewinnung der Rohstoffe für die Herstellung und der Vermarktung über den gesamten Lebenszyklus bis hin zur Entsorgung.

Продукция компании Fap прошла проверку независимой организации, в результате чего получила сертификат ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION (EPD). EPD — это своего рода паспорт продукции, где приводятся данные о влиянии производства на окружающую среду начиная с добычи сырья и заканчивая реализацией продукции. В документе приводится описание полного цикла жизни товаров вплоть до их утилизации.

Fap ceramiche è tra le prime aziende del settore ceramico ad aver realizzato la PRODUCT ENVIRONMENTAL FOOTPRINT (PEF), strumento di dichiarazione ambientale promosso dalla UE. La PEF di Fap ceramiche è certificata da un ente terzo indipendente.

Fap ceramiche is one of the first companies in the ceramic sector to have created the PRODUCT ENVIRONMENTAL FOOTPRINT (PEF), an environmental declaration tool promoted by the EU. Fap ceramiche's PEF is certified by an independent body.

Fap ceramiche figure parmi les premières entreprises du secteur céramique à avoir réalisé la PRODUCT ENVIRONMENTAL FOOTPRINT (PEF), instrument de déclaration environnementale promu par l'UE. La PEF de Fap ceramiche est certifiée par un organisme tiers indépendant.

Fap ceramiche gehört zu den ersten Unternehmen in der Keramikbranche, die eine Bewertung nach dem PRODUCT ENVIRONMENTAL FOOTPRINT (PEF) erhalten haben, der Umweltfußabdruck von Produkten ist eine Umwelterklärung der EU. Die PEF von Fap ceramiche wurde von einer unabhängigen Stelle zertifiziert.

Fap ceramiche стала одной из первых компаний в керамическом секторе, получившей сертификат PRODUCT ENVIRONMENTAL FOOTPRINT (PEF). PEF оценивает по стандартам ЕС воздействие производства на окружающую среду. Сертификат PEF был выдан Fap ceramiche независимой организацией.



L'organismo indipendente DNV-GL ha certificato che tutte le piastrelle in pasta bianca di Fap e gli articoli Antracite, Caffè Cotto e Malta in gres porcellanato della collezione Terra, contengono più del 20% di materiale riciclato pre-consumer.

The independent body DNV-GL has certified that all Fap white-body tiles, and the articles Antracite, Caffè Cotto and Malta in porcelain stoneware from the Terra collection, contain more than 20% pre-consumer recycled material.

L'organisme indépendant DNV-GL a certifié que tous les carreaux en pâte blanche de Fap et les articles Antracite, Caffè Cotto e Malta en grès cérame de la collection Terra, contiennent plus de 20% de matériau recyclé pré-consommateur.

Die unabhängige Stelle DNV-GL hat zertifiziert, dass alle weißscherbigen Fliesen von Fap sowie die Artikel Antracite, Caffè Cotto und Malta aus Feinsteinzeug der Kollektion Terra zu mindestens 20 % aus recyceltem Material bestehen („Prä-Verbraucher“-Abfälle).

Независимая организация DNV-GL засвидетельствовала, что вся произведенная из белой массы плитка Fap и плитка Antracite, Caffè Cotto и Malta из керамогранита коллекции Terra содержат более 20% вторсырья, не дошедшего до потребителя.

Posa, stuccatura e pulizia

Advice on laying, grouting and maintenance. / Pose, jointoiment, nettoyage. / Verlegen, Verfugen, Reinigung. / Colocación, rejuntado, limpieza. / Укладка,шпаклевание, уход.

Rivestimento

PREMESSA IMPORTANTE: PER POSA E STUCCATURA RIVOLGERSI A POSATORI PROFESSIONISTI.

Posa
Una corretta posa in opera, seguendo alcune semplici regole, garantirà un perfetto risultato finale:

- controllare la planarità delle pareti da rivestire;
- posare il prodotto miscelando il materiale prelevato da più scatole;
- maneggiare con cura il prodotto prima e durante la posa;
- Fap ceramiche consiglia di utilizzare esclusivamente adesivi di classe C2 secondo la normativa europea EN 12004. Utilizzare collanti bianchi per rivestimenti ceramici antiscivolamento. Per un risultato ottimale aggiungere un elasticizzante avendo cura di seguire scrupolosamente le indicazione del produttore, occorre applicare uno strato omogeneo del collante sul sottofondo. Lo spessore del collante può essere regolato utilizzando il lato dentato del frattazzo.

Pulizia
Utilizzare strumenti per la pulizia perfettamente puliti. Sciacquare sempre le superfici. Per lavaggi frequenti utilizzare semplicemente acqua pulita.

Wall tiles

IMPORTANT NOTE: TILES SHOULD BE LAID AND GROUTED ONLY BY PROFESSIONAL TILE LAYERS.

Tiling
Follow the simple rules below to guarantee perfect tiling results:

- Check the walls that are going to be tiled are flat;
- Mix the tiles during tiling by taking them from several boxes
- Handle the tiles with care before and during tiling.
- For installing its wall tiles, Fap ceramiche recommends the use of class C2 adhesives, in compliance with the European standard EN 12004. Specifically recommended is a white glue for non-slip ceramic covering materials. For top-class results, add an elasticator, taking care to follow the manufacturer’s instructions to the letter, and apply an even layer of glue on the underside of the tile. The thickness of the glue can be adjusted using the toothed side of the trowel.

Cleaning
Use cleaning tools that are perfectly clean themselves. Always rinse off surfaces. Use clean water alone if the surface is washed frequently.

Wall tiles

Revêtement mural

IMPORTANT : POUR LA POSE COMME POUR LE JOINTOIEMENT, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS.

Pose
Une pose bien faite, dans le respect des règles de l’art, est la garantie d’un résultat parfait:

- contrôler la planéité des murs à revêtir;
- poser le produit en prélevant les carreaux de plusieurs boîtes à la fois;
- manipuler le produit avec précaution avant et pendant la pose.
- Pour la mise en œuvre de ses revêtements, Fap ceramiche préconise l’utilisation d’un mortier colle de classe C2 conforme à la norme européenne EN 12004. Le choix d’un mortier colle blanc anti-glisement pour revêtements céramiques est préférable. L’adjonction d’un agent élastifiant, pour l’emploi duquel les indications fournies par le producteur doivent être scrupuleusement respectées, contribue également à apporter un meilleur résultat. La couche de mortier colle appliquée sur le support doit être homogène. Son épaisseur peut être ajustée en utilisant la face dentée de la taloche.

Nettoyage
Pour le nettoyage, utiliser des outils parfaitement propres. Toujours rincer les surfaces. Pour des lavages fréquents, n’utiliser que de l’eau propre.

Wandfliesen

WICHTIGE VORBEMERKUNG: WENDEN SIE SICH FÜR DIE VERLEGUNG UND VERFUGUNG STETS AN FACHHANDWERKER.

Verlegung
Eine korrekte bauseitige Verlegung unter Beachtung einiger einfacher Regeln garantiert ein perfektes Endergebnis:

- Die Ebenflächigkeit der zu verkleidenden Wände ist zu prüfen;
- Beim Verlegen aus verschiedenen Kartons entnommene Fliesen mischen.
- Das Produkt vor und während der Verlegung vorsichtig handhaben.
- Fap ceramiche empfiehlt, für die Installation ihrer Verkleidungen Kleber der Klasse C2 nach der europäischen Norm EN 12004 zu verwenden. Insbesondere wird der Einsatz von weißem Kleber für rutschfeste Keramikverkleidungen empfohlen. Für ein optimales Ergebnis kann man unter strenger Einhaltung der Herstellerangaben ein Elastifizierungsmittel zufügen. Eine homogene Klebeschicht auf dem Untergrund auftragen. Die Stärke des Klebers kann mit Hilfe der gezahnten Seite der Glättkelle reguliert werden.

Reinigung
Verwenden Sie vollständig saubere Reinigungswerkzeuge. Spülen Sie die Flächen immer nach. Für die häufige Reinigung kann auch einfach klares Wasser verwendet werden.

Revestimiento

PREMISA IMPORTANTE: DIRÍJANSE A PROFESIONALES DEL SECTOR PARA LAS OPERACIONES DE COLOCACIÓN Y REJUNTADO.

Colocación
Una colocación en obra correcta, siguiendo algunas reglas sencillas, garantizará un resultado final perfecto:

- controlar la planitud de las paredes a revestir;
- colocar el producto mezclando el material extraído de varias cajas;
- manejar el producto con cuidado antes y durante la colocación.
- Para la colocación de sus piezas de revestimiento cerámico FAP Ceramiche le recomienda usar un compuesto adhesivo de Clase C2 según la Norma Europea EN 12004. En particular, le sugiere usar un adhesivo blanco para revestimientos cerámicos antideslizantes. Añadir un compuesto elastizante le permitirá obtener un excelente resultado. Cuando use este tipo de agentes respete escrupulosamente las instrucciones de su fabricante. Aplique siempre una capa homogénea de adhesivo sobre la superficie a revestir. Use el lado dentado de un fratás para regular el espesor del adhesivo.

Limpieza
Utilizar instrumentos para la limpieza perfectamente limpios. Enjuagar siempre las superficies. Utilizar simplemente agua limpia para realizar lavados frecuentes.

Wall tiles

ОБЛИЦОВКА СТЕН

Важное замечание: для укладки и затирки швов следует обращаться к профессиональным плиточникам.








УКЛАДКА
Правильная укладка с соблюдением некоторых простых правил обеспечит хороший конечный результат:

- проконтролировать ровность стен перед укладкой;
- при укладке следует использовать плитки из разных коробок;
- аккуратно обращаться с плиткой до укладки и в процессе работы.
- Для укладки настенной плитки собственного производства компания Fap ceramiche рекомендует использовать клей класса C2 в соответствии с Европейской Нормой EN 12004. В частности, рекомендуется применять белый клей для керамических противоскользящих покрытий. В целях достижения оптимального результата используйте эластичную эмульсию, внимательно следуя указаниям производителя. На основание необходимо наносить однородный слой клей. Толщина клея измеряется при помощи зубчатого края шпателя.

ЧИСТКА
Во время уборки использовать только чистую губку или тряпку. Для частой уборки применять просто чистую воду.

Pasta Bianca - Standard EN 14411 (ISO 13006) Annex L Group BIII, E > 10%

White body. / Weißscherbiger. / Pâte blanche. / Pasta blanca. / Белой глины.

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		NORME STANDARDS NORMES NORMEN NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED VALEUR PRESCRITE NORMVORGABE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIII (GL)	SOLE		
			NON RETTIFICATO - NOT RECTIFIED	RETTIFICATO - RECTIFIED	TUTTI I FORMATI - ALL SIZES	
DIMENSIONI SIZES DIMENSIONS GRÖSSEN DIMENSIONES РАЗМЕРЫ		Lunghezza e larghezza Length and width / Dimensions des côtés / Seitenlänge / Largo y ancho / Длина и ширина	± 0,6%, max 2 mm	± 0,3%, max 1 mm	Conforme In accordance	
		Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина	± 10%, max 0,5 mm	± 10%, max 0,5 mm	Conforme In accordance	
		Ortogonalità** Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональность	± 0,5%, max 2 mm	± 0,3%, max 1,5 mm	Conforme In accordance	
		Rettilineità degli spigoli Straightness of the edges / Equerrage des angles / Kantengeradheit / Rectilinearidad de las aristas / Прямолинейность углов	± 0,5%, max 1,5 mm	± 0,3%, max 0,8 mm	Conforme In accordance	
		Planarità Flatness / Planéité / Oberflächenqualität / Planicidad / Плоскостность	± 0,5%, max 2 mm	± 0,4%, max 1,8 mm	Conforme In accordance	
		Aspetto della superficie % senza difetti nel lotto di prova Quality of the surface Faultless % within the sample lot / Qualité de la surface % sans défauts dans le lot d'essai / Oberflächenqualität % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett / Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba / Вид поверхности % без брака в пробной партии	≥ 95%		Conforme In accordance	
STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STRUKTUR ESTRUCTURA СТРУКТУРА		Assorbimento d'acqua - valore medio % Water absorption - average value % / Absorption d'eau - valeur moyenne % / Wasseraufnahme - Durchschnittswert % / Absorción de agua - valor medio % / Водопоглощение Среднее значение %	ISO 10545-3	> 10%	Conforme In accordance	
			Sforzo di rottura Breaking strength / Force de rupture / Bruchlast / Esfuerzo de ruptura / Усилие на излом	ISO 10545-4	S ≥ 600 N	
			Resistenza alla flessione Bending strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Resistencia a la flexión / Прочность при изгибе		R ≥ 12 N/mm ²	Conforme In accordance
SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK ECARTS DE TEMPERATURE TEMPERATURWECHSEL CHOQUES TÉRMICOS ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПЕРЕПАДЫ		Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux variations thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Resistencia a las diferencias de temperatura / Сопротивление температурным перепадам	ISO 10545-9	Conforme In accordance	Conforme In accordance	
SUPERFICIE SURFACE SURFACE OBERFLÄCHE SUPERFICIE ПОВЕРХНОСТЬ		Resistenza al cavillo Crazing resistance / Résistance aux craquelures / Haarriß-Beständigkeit / Resistencia al cuarteado / Сопротивляемость образованию кракелюров	ISO 10545-11	Conforme In accordance	Conforme In accordance	
			Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltchemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна.	ISO 10545-13	GB Min.	Conforme In accordance
			Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration / Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración baja de ácidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам низкой концентрации			GLB Min.
			Resistenza alle macchie Stain resistance / Résistance aux taches / Baständigkeit gegen Fleckenbildung / Resistencia a las manchas / Стойкость к загрязнению	ISO 10545-14	MINIMUM CLASS 3	

* Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des essais menés au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.

** Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm, e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.
Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.
Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten.
Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont données à titre purement indicatif.
Los colores y las características ópticas de los materiales ilustrados en este catálogo deben ser mirados como indicaciones meras.
Цвета и эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

Fap ceramiche si riserva di apportare modifiche e/o eliminare senza preavviso i prodotti declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche.
Fap ceramiche can change the indicated products without notice declining any responsibility for direct or indirect damage that depend on these changes.
Fap ceramiche se réserve le droit de modifier sans préavis les produits indiqués et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects dus à éventuelles modifications.
Fap Ceramiche se reserva la facultad de modificar los productos sin preaviso, declinando cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos que dependan de estos cambios.
Fap ceramiche kann die genannten Produkten ändern ohne Voranmeldung und lehnt dabei jegliche Verantwortung für die davon abhängenden direkten oder indirekten Schäden ab.
Компания "Fap ceramiche" сохраняет за собой право на внесение изменений в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя всякую ответственность за связанный с этими изменениями прямой или не прямой ущерб.

Fap ceramiche - June 2013

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.





**MOSCOW
SHOWROOM**

Via Ghiarola Nuova, 44 - 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
tel. +39 0536 837511 - fax +39 0536 837532 - fax estero +39 0536 837542
www.fapceramiche.com - info@fapceramiche.com



Hamovnichevskiy Val, 36 - Moscow Metro / Sportivnaya tel. +7 (495) 775 05 20
www.fapceramiche.ru - moscow@fapceramiche.com